



PK-93480-10-02-0J

## Electronic Discharge Lampholders with Push-In Type Terminals

INSTALLATION

English

### WARNINGS AND CAUTIONS:

- **TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!**
- **NOT INTENDED FOR DIRECT CONNECTION TO THE BRANCH CIRCUIT.**
- TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.
- IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT AN ELECTRICIAN.
- SOLDER DIPPED WIRE LEADS MUST BE ROUND WITH A MAXIMUM DIAMETER OF .055" (.139 CM).
- IT IS STRONGLY RECOMMENDED THAT THE **SUPPORT CLIP (CAT. NO. 23452)** BE REPLACED DURING LAMP REPLACEMENT IN FIXTURES USING A BIAX LAMPHOLDER (CAT. NO. 13452).

**NOTE:** STRIP LEADS PER APPLICABLE TABLE.

1. The leads shall be inserted straight into round wire hole until the insulation touches the lip of the lead opening in the lampholder body.
2. Stripped end of wire should be straight and inserted toward locking edge of contact.
3. **DO NOT** insert wire leads in wire release slot (usually square or rectangular in shape).  
**NOTE:** EXCESSIVE STRIPPING AND FAILURE TO FOLLOW THIS STEP MAY CAUSE DAMAGE TO THE CONTACTS.
4. To insure locking of wire and terminal, lead should be pulled gently after insertion.
5. Mount lampholder to prevent turning or movement (except Cat. No. 13180 and Cat. No. 13181).

## Douilles de lampe à décharge électronique munies de bornes à insertion

INSTALLATION

Français

### AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUÉ LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**
- **NON DESTINÉ À LA CONNEXION DIRECTE AU CIRCUIT DE DÉRIVATION.**
- INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.
- À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN.
- LES BROCHES SOUDÉES PAR IMMERSION DOIVENT ÊTRE RONDES ET PRÉSENTER UN DIAMÈTRE MAXIMAL DE 0,139 cm (0,055 cm).
- ON RECOMMANDE FORTEMENT DE REMPLACER LES **AGRAFES 23452** LORSQU'IL FAUT CHANGER LES LAMPES D'UNE DOUILLE BIAXIALE 13452.

**REMARQUE :** DÉNUDER LES FILS CONFORMÉMENT AUX TA BLEAUX APPROPRIÉS.

1. Insérer les conducteurs dans les orifices ronds jusqu'à ce que leur gaine isolante entre en contact avec le rebord de l'orifice de câblage de la douille.
2. L'extrémité dénudée des fils doit être raidie et insérée vers le dispositif de fixation du contact.
3. N'insérer **AUCUN** conducteur dans la fente de dégagement, habituellement carrée ou rectangulaire.  
**REMARQUE :** LE FAIT DE TROP DÉNUDER LES FILS OU DE NE PAS RESPECTER LE POINT CI-DESSUS POURRAIT ENTRAÎNER L'ENDOMMAGEMENT DES CONTACTS.
4. Après l'insertion, tirer délicatement sur les conducteurs afin de s'assurer qu'ils soient bien fixés aux bornes.
5. Fixer la douille de manière à ce qu'elle ne puisse pivoter ni bouger (sauf pour les n°s de cat. 13180 et 13181).

## Portalámparas de Descarga Electronica con Terminales Tipo Presión

INSTALACION

Español

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- **PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELECTRICA O MUERTE; INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!**
- **NO ESTÁ DISEÑADO PARA LA CONEXIÓN DIRECTA AL CIRCUITO DERIVADO.**
- PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADOS.
- SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA PARTE DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA.
- LOS CONDUCTORES ESTAÑADOS DEBEN SER REDONDOS Y CON UN DIÁMETRO MÁXIMO DE .139 CM (.055").
- SE RECOMIENDA REEMPLAZAR EL **CLIP DE SOPORTE (NO. CAT. 23452)** DURANTE EL REEMPLAZO DE LAMPARAS EN FIXTURAS USANDO PORTALAMPARAS TIPO BIAX (NO. CAT. 13452).

**NOTA:** PELE LOS CONDUCTORES DE ACUERDO A LA TABLA.

1. Los conductores deben insertarse derechos en el orificio redondo de alambres hasta que el aislante toque el borde del orificio del conductor en el cuerpo de la portalámpara.
2. El alambre pelado debe estar recto e insertado hacia el lado asegurador del contacto.
3. **NO** inserte los conductores en las ranuras para soltar los alambres sueltos (normalmente tienen la forma rectangular o cuadrada).  
**NOTA:** PELADO EXCESIVO O DESCUIDO EN SEGUIR ESTE PASO PUEDE CAUSAR DAÑO A LOS CONTACTOS.
4. Para asegurar el fijado de la terminal y el conductor, jale suavemente los conductores después de insertarlos.
5. Monte la portalámpara para prevenir que gire o se mueva (excepto No. Cat. 13180 y No. de Cat. 13181).

### FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at **Leviton Manufacturing of Canada Ltd to the attention of the Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9** or by telephone at **1 800 405-5320**.

### LIMITED 1 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for one year from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option. **For details visit [www.leviton.com](http://www.leviton.com) or call 1-800-824-3005.** This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose,** but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to one year. **Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (U.S.A. Only) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

### EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 1 an suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 1 an, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9.** Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée,** mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 1 an. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 405-5320 (Canada seulement) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

**FOR USE WITH / FILS ET DÉNUDAGE / PARA USO CON**

CAT. NO.	SOLID COPPER WIRE ONLY AWG		SOLDER DIPPED STRANDED COPPER WIRE ONLY AWG		STRIPPING LENGTH LONGUEUR DE DÉNUDAGE
	FIL DE CUIVRE À BRIN UNIQUE (CALIBRE AWG)		FIL DE CUIVRE TORONNÉ SOUDÉ PAR IMMERSION UNIQUE (CALIBRE AWG)		
Nº de cat. NO. CAT.	SOLO CONDUCTOR DE COBRE SOLIDO AWG		SOLO CONDUCTOR DE COBRE TRENADO Y BIEN ESTANADO		MEDIDA DE PELADO
	16	18	16	18	
431		X		X	3/8" (.95 cm)
516		X		X	3/8" (.95 cm)
517		X		X	3/8" (.95 cm)
523		X		X	3/8" (.95 cm)
524		X		X	3/8" (.95 cm)
2536	X	X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 5/8" (1.58 cm)
2537	X	X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 5/8" (1.58 cm)
13150		X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 7/16" (1.58cm)
13151		X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 7/16" (1.58cm)
13153		X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 7/16" (1.58cm)
13180		X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 7/16" (1.58cm)
13181		X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 7/16" (1.58cm)
13250		X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 7/16" (1.58cm)
13251		X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 7/16" (1.58cm)
13280		X		X	3/8" (.95 cm)
13351		X		X	3/8" (.95 cm)
13352		X		X	3/8" (.95 cm)
13353		X		X	3/8" (.95 cm)
13354		X		X	3/8" (.95 cm)
13355		X		X	3/8" (.95 cm)
13357		X		X	3/8" (.95 cm)
13358		X		X	3/8" (.95 cm)
13359		X		X	3/8" (.95 cm)
13451		X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 7/16" (1.11 cm)
13452		X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 7/16" (1.11 cm)
13453		X		X	3/8" (.95 cm)
13454		X		X	3/8" (.95 cm)
13455		X		X	3/8" (.95 cm)
13464		X		X	3/8" (.95 cm)
13465		X		X	3/8" (.95 cm)

**FOR USE WITH / FILS ET DÉNUDAGE / PARA USO CON**

CAT. NO.	SOLID COPPER WIRE ONLY AWG		SOLDER DIPPED STRANDED COPPER WIRE ONLY AWG		STRIPPING LENGTH LONGUEUR DE DÉNUDAGE
	FIL DE CUIVRE À BRIN UNIQUE (CALIBRE AWG)		FIL DE CUIVRE TORONNÉ SOUDÉ PAR IMMERSION UNIQUE (CALIBRE AWG)		
Nº de cat. NO. CAT.	SOLO CONDUCTOR DE COBRE SOLIDO AWG		SOLO CONDUCTOR DE COBRE TRENADO Y BIEN ESTANADO		MEDIDA DE PELADO
	16	18	16	18	
13518		X		X	3/8" (.95 cm)
13519		X		X	3/8" (.95 cm)
13550	X	X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 1/2" (1.27 cm)
13551	X	X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 1/2" (1.27 cm)
13556	X	X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 5/8" (1.58 cm)
13557	X	X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 5/8" (1.58 cm)
13570	X	X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 1/2" (1.27 cm)
13571	X	X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 1/2" (1.27 cm)
13651		X		X	3/8" (.95 cm)
13652		X		X	3/8" (.95 cm)
13653		X		X	3/8" (.95 cm)
13654		X		X	3/8" (.95 cm)
13660		X		X	3/8" (.95 cm)
13662		X		X	3/8" (.95 cm)
13666		X		X	3/8" (.95 cm)
23150		X		X	3/8" (.95 cm)
23151		X		X	3/8" (.95 cm)
23280		X		X	3/8" (.95 cm)
23351		X		X	3/8" (.95 cm)
23353		X		X	3/8" (.95 cm)
23354		X		X	3/8" (.95 cm)
23355		X		X	3/8" (.95 cm)
23357		X		X	3/8" (.95 cm)
23451		X		X	3/8" (.95 cm)
23453		X		X	3/8" (.95 cm)
23454		X		X	3/8" (.95 cm)
23455		X		X	3/8" (.95 cm)
23518		X		X	3/8" (.95 cm)
23519		X		X	3/8" (.95 cm)

**FOR USE WITH / FILS ET DÉNUDAGE / PARA USO CON**

CAT. NO.	SOLID COPPER WIRE ONLY AWG		SOLDER DIPPED STRANDED COPPER WIRE ONLY AWG		STRIPPING LENGTH LONGUEUR DE DÉNUDAGE
	FIL DE CUIVRE À BRIN UNIQUE (CALIBRE AWG)		FIL DE CUIVRE TORONNÉ SOUDÉ PAR IMMERSION UNIQUE (CALIBRE AWG)		
Nº de cat. NO. CAT.	SOLO CONDUCTOR DE COBRE SOLIDO AWG		SOLO CONDUCTOR DE COBRE TRENADO Y BIEN ESTANADO		MEDIDA DE PELADO
	16	18	16	18	
23550		X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 1/2" (1.27 cm)
23551	X	X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 1/2" (1.27 cm)
23570	X	X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 1/2" (1.27 cm)
23571	X	X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 1/2" (1.27 cm)
23651	X	X		X	3/8" (.95 cm)
23652		X		X	3/8" (.95 cm)
23653		X		X	3/8" (.95 cm)
23654		X		X	3/8" (.95 cm)
23660		X		X	3/8" (.95 cm)
23661		X		X	3/8" (.95 cm)
23662		X		X	3/8" (.95 cm)
26719		X		X	5/16" (.79 cm) to/à/a 3/8" (.95 cm)
26720		X		X	5/16" (.79 cm) to/à/a 3/8" (.95 cm)
26725	X	X		X	5/16" (.79 cm) to/à/a 3/8" (.95 cm)
26800		X		X	5/16" (.79 cm) to/à/a 3/8" (.95 cm)
31410		X		X	3/8" (.95 cm) to/à/a 5/8" (1.58 cm)

**GARANTIA LIMITADA POR UN AÑO Y EXCLUSIONES**

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de uno año desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite [www.leviton.com](http://www.leviton.com) o llame al 1-800-824-3005.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a uno año. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

**SOLO PARA MEXICO**

**POLIZA DE GARANTIA:** LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCION: _____
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELEFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: MODELO: _____	
NO DE SERIE: _____	
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____	
DIRECCION: _____	
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELEFONO: _____	
FECHA DE VENTA: _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____	